

Γλωσσολογία
& Ελληνική Γλώσσα
Αχιλλέας Κωστούλας
Ακαδ. έτος 2023-2024



Οι γλώσσες στο ελληνικό σχολείο

Μάθημα 9

Σύνδεση με τα προηγούμενα

- Πότε αποτελούν δύο κώδικες διαφορετικές διαλέκτους της ίδιας γλώσσας και πότε διαφορετικές γλώσσες;
- Πότε θεωρείται μια γλώσσα «ηγεμονική»;
- Πότε και γιατί θα μπορούσε να απειλείται μια γλώσσα;



Στόχοι

Η διάλεξη αυτή έχει ως στόχο:

- Να πληροφορήσει για την γλωσσική πολιτική στο ελληνικό εκπαιδευτικό σύστημα
- Να προβληματίσει σχετικά με τους άρρητους στόχους της γλωσσικής πολιτικής
- Να αντιπαραβάλει την υλοποιούμενη γλωσσική πολιτική με προσεγγίσεις πιο ευέλικτες, πιο αποτελεσματικές παιδαγωγικά και πιο δημοκρατικής.

Διάρθρωση διάλεξης

Γλώσσες στον ελλαδικό χώρο



Γλώσσες διδασκαλίας



Γλώσσες που διδάσκονται

A classroom scene with several students seated at desks. In the foreground, a young woman with dark hair is writing in a notebook. Behind her, other students are visible, some looking towards the camera. A large Greek flag is draped across the middle of the room. In the background, a green chalkboard and a projection screen are visible.

Γλώσσες του ελλαδικού χώρου

Πόσες και ποιες γλώσσες μιλιούνται στην Ελλάδα;

Ελληνικά

Αν και κάνουμε λόγο για ενιαία γλώσσα, τα Ελληνικά έχουν περισσότερες από μια μορφές:

1. Κοινή
2. Γεωγραφικές ποικιλίες (π.χ. κρητική, κυπριακή, ποντιακή, τσακωνικά)
3. Παλαιότερες μορφές (καθαρεύουσα)
4. Κοινωνικές ποικιλίες (π.χ. γλώσσα των νέων)

ΜΗΝ ΑΝΑΚΑΤΕΥΤΙ
ΚΙ ΞΕΤΝΑΖΤΙ
Τ'Σ ΜΠΑΚΑΛΙΑΡ.

Γρούσσα νάμου είναι τα
Τσακώνικα. Ρωτήετε να νιούμ' αλήωι

Αντουάν ντε Σεντ-Εξιπερί

Ο Μικρός Πρίγκιπας



Μιαν φοράν τζι' έναν τζιαιρόν ήταν
ένas μικρός πρίγκιπας που
εμείνισκεν σ' έναν μιτσήν
πλανήτην, τσας πιο μιάλον που τον
ίδιον, τζαι είσσιεν ανάγκην που
κάποιον φίλον.

Ο από Φεβρουαρίου του 2013 σωτηρίου έτους τρίτος Πατριάρχης πάσης Βουλγαρίας [...], συμπληρώσας ευόρκως ήμισυ περίπου αιώνας τιμίας εκκλησιαστικής διακονίας, επί είκοσι και οκτώ έτη θεοφιλώς αρχιερατεύσας και επί ενδειαετίαν σεμνώς πατριαρχεύσας, εξεμέτρησεν ειρηνικώς το επί γης ζην, ευλογών μέχρι τέλους και νουθετών και επιστηρίζων ως φιλόστοργος πατήρ τα τέκνα του, και προσετέθη εις τους αοιδίμους προκατόχους του και τον εν ουρανίαις μοναίς εν χειρί Θεού αξιονόμαστον λαόν του! Πένθους ώρα, κατὰ το ανθρώπινον! Εκκλησιαστικόν και Εθνικόν πένθος διά την Βουλγαρίαν! Οδυνηρός ο σωματικός χωρισμός, σιληρά η ορφανία, μεγάλη η συγκίνησις!

Γλώσσες κληρονομίας

Γλώσσες κληρονομίας λέγονται οι μη ελληνικές γλώσσες που μιλάει μια ομάδα Ελλήνων.

1. Βλαχικά
2. Πομακικά
3. Τουρκικά
4. Ρομανί
5. Ντόπια / Νας
6. Αρβανίτικα (;)

Παράδειγμα βλάχικης γλώσσας

Gioi, tu 28-li di Martsu, oara 19:00, va s-adrāmū muabeti cu Tachi al Galaitsi, di zânati dhascalu - Veria (Gârtsii). Chiro di ma multsâ anji fu prezidentu la Sutsata a Armânjilorū di Veria sh-easti unū sturu ti bana culturalâ armâneascâ di aclo. Andreapsi sh-lo parti la unū lungu bairū di conferintsi/andamusi tsi zbura ti isturia sh-bana a farâljei armâneascâ, iara tu anlu 2013 anyrâpsi cartea “Di tu bana Armânjilor” - carti tsi ari tu scupo s-da ma largu zborlu ti cultura a Armânjiloru, maxusū a atsilorū di Veria, Seli, Xirulivadi, Koumaria (Doliani) i Vermio. Ashi cumū va s-videts, easti unū omū multu ahoryea, cu hări aleapti. Anda tradzi corlu Veria, cu unâ pirifanji ti ciudii, tâsh canda azboairâ.

Ursits di nâ mutrits, ta s-vâ ciudusits!

Παράδειγμα πομακικών

Na náshono mahaló íma mlógu kóteta. Dechyána dragóvot kótetana ála gulâmine gi ne dragóvot. Dechyána igrót sas kótetana her gün. Anná síva kótka ye radíla chétri kámatni kótentsa. Kótentsana so yátse míchkï. Pyót mlógo prâsno. Yedót rîbï. Máykana mi íma gulâmi mustáykie. Dragóvot da fíret múshkï.

Sinán íshte da zôme annó míchko kóte na täh. Bubáyko mu ne dáva i Sinán pláche.

I Gültén íshte da zôme annó míchko kóte na täh. Bubáyko i máyka yi dávot i Gülténu ye yátse drágo.

Nîye na dumá ímame annó chórho kóte. To ne pyé mlógu prâsno níta yedé yátse rîbï, ála dragóva yátse da igró sas námi. Yátse ye kámatno i hîtro.

Zimóse, kugána yátse mrázi, kótetana so zbírot pris kráy sóbono.

ABECEDAR



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΥΠΟΙΣ Π. Δ. ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΥ
1925



dz

dz-a dza dz-e dze
dz-i dzi

dzi-d	dzid
no-dze	nodze
mol-dzam	moldzam

Dzidot je visok
jas imam dve nodze
maika-mi moldzi kózata



Τμήμα Προσφορών

Οι Προσφορές Δεν Αλλάζονται

JUMBO



Kampanyalı ürünler bölümü

Kampanyalı ürünler değiştirilemez

Οι γλώσσες κληρονομίας φθίνουν.
Αυτό σημαίνει ότι
χρησιμοποιούνται από όλο και
μικρότερο αριθμό ομιλητ·ρι·ών.
Γιατί συμβαίνει αυτό;



Άλλες γλώσσες

Εκτός από τα ελληνικά και τις γλώσσες κληρονομίας, στον ελλαδικό χώρο ομιλούνται και άλλες γλώσσες που σχετίζονται με τη μετανάστευση και την παγκοσμιοποίηση. Τέτοιες είναι:

- Αγγλικά
- Γαλλικά
- Γερμανικά
- Αλβανικά
- Ουρντού
- Αραβικά
- ...

Ποια είναι η στάση της ελληνικής
κοινωνίας απέναντι στις γλώσσες
που συνδέονται με την
μετανάστευση / παγκοσμιοποίηση;



A photograph of a classroom. In the foreground, a young woman with dark hair is sitting at a desk, looking down and writing in a notebook. Behind her, several other students are seated at desks, some looking towards the camera and others looking away. A large Greek flag is draped across the middle of the room. In the background, a green chalkboard and a projection screen are visible.

Γλώσσες διδασκαλίας

Σε ποιες γλώσσες γίνεται το μάθημα στο ελληνικό σχολείο;

Γλώσσα και νόμος

- Στην Ελλάδα δεν υπάρχει σαφής νομοθετική ρύθμιση για την επίσημη γλώσσα.
- Η γλωσσική πολιτική ρυθμίζεται αποσπασματικά από επιμέρους νόμους για την εκπαίδευση (1976) και το δίκαιο (1986).
- Οι νομοθετικές αυτές ρυθμίσεις συμπληρώνονται από το διεθνές δίκαιο.

Γλώσσα της εκπαίδευσης

«γλώσσα διδασκαλίας, αντικείμενον διδασκαλίας και γλώσσα των διδακτικών βιβλίων εις όλας τας βαθμίδας της Γενικής Εκπαιδεύσεως [...] Ως νεοελληνική γλώσσα νοείται η διαμορφωθείσα εις πανελλήνιον εκφραστικόν όργανον υπό του ελληνικού λαού και των δοκίμων συγγραφέων του Εθνους δημοτική, συντεταγμένη, άνευ ιδιωματισμών και ακροτήτων»

N.309/30-04-1976 «Περί οργανώσεως και διοικήσεως της Γενικής Εκπαιδεύσεως»

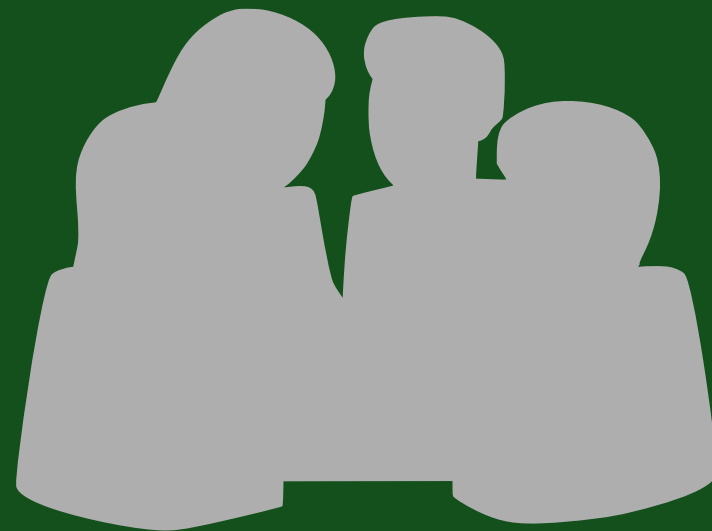
Παρατηρήσεις για το Ν.309/1976

- Ο νομοθέτης αποφεύγει ρητά να υπερ-ρυθμίσει τη γλώσσα της εκπαίδευσης. Αυτό σημαίνει ότι δεν την περιγράφει με πολλή λεπτομέρεια. Έτσι, δίνει τη δυνατότητα στους εκπαιδευτικούς να ερμηνεύουν το νόμο ανάλογα με τις συνθήκες της εποχής, χωρίς αν απαιτούνται συχνές νομοθετικές αλλαγές.
- Ως «γλώσσα» δεν νοείται το σύνολο των γεωγραφικών κ.α. ποικιλιών, αλλά η ποικιλία που χρησιμοποιείται στη λογοτεχνία και τη διοίκηση (η «νόρμα»).

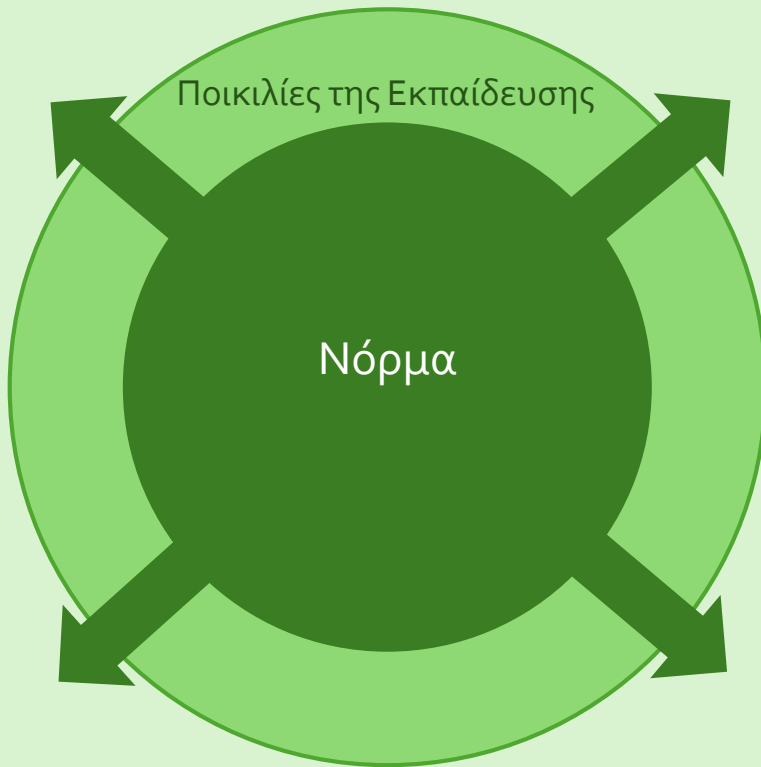
Τι είναι η νόρμα (και τι δεν είναι)

- Νόρμα, ή «πρότυπη ποικιλία», είναι η ποικιλία εκείνη μιας γλώσσας που θεωρείται κατανοητή από το σύνολο των φυσικών ομιλητών και ομιλητριών, χρησιμοποιείται στα περισσότερα περιβάλλοντα, και απολαμβάνει το περισσότερο κοινωνικό κύρος.
- Η νόρμα δεν είναι η γλώσσα της πλειοψηφίας.
- Η νόρμα δεν είναι «ουδέτερη» ποικιλία. Πρόκειται για την ποικιλία εκείνη που χρησιμοποιείται γύρω από τα κέντρα εξουσίας.
- Στον ελληνόφωνο κόσμο, η νόρμα στηρίζεται στα πελοποννησιακά ιδιώματα.

- Γιατί αποτέλεσαν τα πελοποννησιακά ιδιώματα τη βάση της νόρμας;
- Τι θα συνέβαινε αν είχε απελευθερωθεί πρώτη η Κρήτη ή η Μακεδονία;



Κυριαρχούμενες ποικιλίες



Ηγεμονική νόρμα

- Καθορίζεται αδιαφανώς
- Δεν αμφισβητείται (ηγεμονική θέση)
- Επιβάλλεται ιδεολογικά

Ετεροκαθοριζόμενες ποικιλίες

- Περιστασιακές (περιορισμένης χρήσης)
- Ορίζονται ιδεολογικά
- Επιβάλλονται ρητά

Τοπικές νόρμες

- Στοιχεία ταυτότητας (γεωγραφικής, κοινωνικής κ.λπ.)
- Με διαφορετικό βαθμό νομιμοποίησης

Απόσπασμα ομιλίας Α. Λοβέρδου (Υπουργού Παιδείας)

Ερωτήθηκα από τα παιδιά στη Β' Λυκείου του 1ου Πειραματικού Λυκείου της Τούμπας όπου έκανα μάθημα, πώς βλέπω τα φροντιστήρια. Και τους είπα ότι τα φροντιστήρια, γιατί η τάξη στην οποία ήμουν κυρίες και κύριοι ήταν παραδειγματική, ήταν για μένα μια πολύ μεγάλη έκπληξη, παιδιά 16-17 ετών με ωριμότητα μεγάλου ανθρώπου, με τα ελληνικά τους τέλεια. Σημειώστε επίσης ότι σε όλη τη χώρα στα Δημοτικά Σχολεία που πηγαίναμε, στη Στ' τάξη και ακούγαμε παιδιά να μιλούν χωρίς πια τοπικά γλωσσικά ιδιώματα. Τα παιδιά σε όλη τη χώρα μιλούν τα ίδια ελληνικά. Μάλιστα ρωτούσα: «Εσύ παιδί μου από πού είσαι;». Γιατί η προφορά ήταν αθηναϊκή, ήταν θεσσαλονικιώτικη. Δηλαδή ήταν πόλεις... «Από το χωριό τάδε» μου έλεγε.. «Ο μπαμπάς σου, η μαμά σου;». «Μένουμε εδώ». «Πού γεννήθηκες;». «Εδώ». «Πού πέρασες όλα τα χρόνια της ζωής σου;». «Εδώ». Τα ίδια ελληνικά με τη Θεσσαλονίκη, με την Αθήνα, με το Βόλο, με την Πάτρα, με το Ηράκλειο, με όλη την Ελλάδα. Σε χωριουδάκι. Αυτό είναι επίτευγμα των δασκάλων και των καθηγητών και τους αξίζουν συγχαρητήρια.

Τουρκικά στην εκπαίδευση

Μετά τη Μικρασιατική Καταστροφή, η Ελλάδα και η Τουρκία υπέγραψαν τη Συνθήκη της Λωζάνης, που ρυθμίζει μεταξύ άλλων και τα θέματα της μειονοτικής εκπαίδευσης (αρ. 41 & 45).

- «Εν ταις πόλεσι και περιφερείαις, ένθα διαμένει σημαντική αναλογία υπηκόων, μη μουσουλμάνων η Τουρκική Κυβέρνησις θα παρέχη ως προς την δημοσίαν εκπαίδευσιν, τας προσήκουσας ευκολίας προς εξασφάλισιν της εν τοις δημοτικοίς σχολείοις παροχής εν τη ιδία αυτών γλώσση, της διδασκαλίας εις τα τέκνα των εν λόγω τούρκων υπηκόων» (αρ. 41)
- «Τα αναγνωρισθέντα δια των διατάξεων του παρόντος Τμήματος δικαιώματα εις τας εν Τουρκία μη μουσουλμανικάς μειονότητες, αναγνωρίζονται επίσης υπό της Ελλάδος εις τας εν τω εδάφει αυτής ευρισκομένας μουσουλμανικάς μειονότητες» (αρ. 45).

Παρατηρήσεις για την εφαρμογή της Συνθήκης της Λωζάνης

- Η Συνθήκη της Λωζάνης αναφέρεται σε μουσουλανική (όχι τουρκική) μειονότητα.
- Η μουσουλμανική μειονότητα της Θράκης αποτελείται από τρεις γλωσσικές κοινότητες: τους πομακόφωνους, τους τουρκόφωνους και τους ρομά («κατσίβελους»). Η γραμματική ερμηνεία του άρθρου 41, θα επέβαλε τη διδασκαλία στη γλώσσα της κάθε κοινότητας.
- Κατά τις δεκαετίες 1940-1970, η ελληνική εξωτερική πολιτική ήταν στραμμένη στην αντιμετώπιση του «από Βορρά κινδύνου» και ειδικότερα της κομμουνιστικής Βουλγαρίας. Επειδή τα πομακικά είναι συγγενής γλώσσα με τα βουλγαρικά, το ελληνικό κράτος απέφυγε ενέργειες ενδυνάμωσης της γλώσσας αυτής, εντάσσοντας τους πομακόφωνους σε τουρκόφωνα μειονοτικά σχολεία.

ΔΕΥΤΕΡΑ
20
Τρίτη
1999
Μεθυστική
Ισπ.

ΕΥΤΙΑΔΗΝΗ, 'Εταρξ' 21', 'Αριθ. 1220 | ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΎΠΕΥΘΥΝΟΣ: ΣΤΡ. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΣ | Γραφείο Διοικητικού Γραφείου του Δ

Ο ΑΠΟ ΒΟΡΡΑ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

[illegible]

Αὐτοὶ οὖν ἀποβιβασθέντες ἀπὸ τοῦ πλοίου
 εἰς τὴν πόλιν ἐβόησαν·

Ἐπειδὴ τοιοῦτον ἔστιν ὁ νόμος, ἀποφασίζω τὴν ἀπορίαν καὶ ἀποφί-
νω τὴν Ἀγνοίαν, πρὸς ὅσους ἐν-
διέλθον καὶ οὐκ ἐκ τῆς ἑλπίδος.
Ὁ σωτὴς τῶν ἀνθρώπων, ὁ πρῶτος
ἐκ τῶν ἐκζητούντων τὴν ἀρετὴν
ἀναγομένην εἰς τὴν ἐλπίδα καὶ
ἐν δυνάμει, ἀναγομένη τὴν ἑλπίδα εἰς
ἔργον. Πρὸς τὸ Μαρτυρεῖν ὅτι ὁ νόμος
ἡ Ἀγνοία ἀποφασίζῃ τὴν ἀπορίαν
ἐνδὲς, ἀποφασίζω, τὸ ἐκ τῆς ἐλ-
πίδος καὶ ἐκ τῆς ἀποφασίζουσας ἀπορί-
αν. Ἡ ἑλπίς ἐκζητῶν τὴν ἀρετὴν
ἀναγομένην εἰς τὴν ἐλπίδα τῶν
καὶ καὶ ἡ ἐλπίς ἐκζητῶν ἐλπίδα, ἐκζητῶν
τὴν ἐλπίδα τῶν ἐκζητῶν πρὸς
πρὸς ἐκζητῶν τὸν νόμον καὶ οὐκ
ἐκζητῶν τὸν νόμον κατὰ τὴν ἐλπίδα
ἀποφασίζω.

Ὅτι οὐδὲν ἀποφασίζω καὶ οὐδὲν
ἐκζητῶ, οὐδὲν ἀποφασίζω. Τὸ ἀποφ-
ασίζω καὶ οὐδὲν ἐκζητῶ. Ἄνθρωποι.

ἡγομένους κατὰ τῆς Ἑλλάδος με-
λέτας :

Ὁ σωτὴρ εἶναι προφητῆς :

[illegible]

καὶ οὕτως ἡ ἐκείνη ἀποστολή
καὶ οὕτως ἡ ἐκείνη ἀποστολή
καὶ οὕτως ἡ ἐκείνη ἀποστολή
καὶ οὕτως ἡ ἐκείνη ἀποστολή

Πᾶς ὁμιλῶ Σιγαλατιστῆς· Ἄλλοι
 μὲν δ' ἀρδύονται ἐν ἀνέμῳ ὃ "Ἄλ-
 λος καὶ νόον σιγαλατιστὴν μίμνηται!
 Καὶ πᾶν τὸν πρῶτον παρ' αὐτοῦ πόθεν
 αἱ Ἀλκυονίδες καὶ δὴ Σιγαλατὶς
 ἀνακλινόμεναι θά ψόδοντο ἐν διαφω-
 ρόσῳ.

Και εἰς τὸ ἀμφικλον ἄρα τοῦτο μόνον
ἀπαιτῶμεν, μόνον δὲ τὸν συρ-
μαζῶν θά ὀφθαλμοὺς καὶ ἐξουσι-
ατοῦσαν οἱ κτῆναι. Συμμερίζω οὖχι
μόνον βαλῶμεν ἀλλὰ καὶ ἐξουσι-
άζω.

Φαίνεται ἄλλως πονηρὰ ἐνδοξίς τις
ἀνθρώπου ἢ δημιουργίας τοσούτων
συνταχῶν ! Ὅχι, ἀτυχῶς ! Ἀποδό-
τως ὅχι !

Ἡ νόσος ἀπὸ τῆς ὁμοίας μετατρέθ

[illegible]

ΜΙΑ ΕΠΙΣΤΟΛΗ
ΤΟΥ κ. ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

[illegible]

*Κυρία Καβαφάνη.

Επιτομὴ τῆς ἀποστολῆς τῆς
παραπομπῆς καὶ τῆς α. Ἡμερῶν, ὡς
ἀποστολῆς ἀποστολῆς τῆς ἀποστολῆς, ἀπο-

anti, zosh va kuzgudosh yoki poldash
or tiz samaradash, huz len sh idun-
to va kuzgudosh dushit osha la tan
AND osha la tan KATZ.

— Ἀνακοίνωση τοῦ κ. Γαβριήλ
Χιλὲς εἰς τὴν ἐκδήλωση ἐν ταῖς 26 Σεπτεμβρίου
τῆς Ἀνακοίνωσης κ. Γαβριήλ: Ἀνακοίνω-
σιν εἰς δημοσίωσιν, διὰ τὴν ἐξέδο-
σιν ἰδίαν ὅραται ἀποφασίζοντες περὶ το-
ποθεσίας τῆς δικαιοσύνης καὶ διὰ τὴν Κο-
λλοκλήσεως ἐκείνης ἐν ἀμεσητῇ τῆς ἑ-
κείνης τῆς κατανόησιν.

— Ο πραγματιστής νόμος

Ο Κ. Γουρζής κρητικός τον αλη-
 θινόν ἡ ἀγαθὴν ἐκείνην ἐλπίδα, ὅτι ἡ Κυ-
 βέρνησις ἀποφασίζει να ἀρτίστη τὴν Σερ-
 βικὴν πλοὴν καὶ ἀπὸ αὐτῆς τῆς ἑλπίδος
 ἀφαιρήσῃται διὰ τοῦτο τὸ κέρδιον ἐν
 ἐκείνῃ τῇ καύτῃ ἀπορίᾳ.

Αὐτοὶ οὖν καὶ ἐπὶ τὸν ἐπὶ τῆς
 Ἑθνομικτικτικῆς ἐκείνης ἀπορίᾳς μέγας
 ἰσχυρισμὸν καὶ ἀπορροπὴν τῶν φοβη-
 τῶν καὶ ὅλων τῶν ἐκ τῶν ἐκείνων τοιαύ-
 τῶν.

— 'Ο α. Στεφανός: παρά τῷ Βασίλει
'Ο α. Γούργη, προσέθηκεν ὡς ἀκού-
οντες τὰς διδασκίας αὐτῶν Ἀντιστοία ἐξ Ἀ-
ντιόχειας: ὁ α. Στεφανός: ἐν ἑκείνῃ ἀπὸ-
στολῇ τὸν Βασίλειον, γινώσκων ὅτι ἐκ τῶν Μα-
ρμαρηνῶν ἐξηστράτευον αὐτὸν ἐξ ἀντιό-
χειας: ἐν γένει.

— Πάντα παρὰ τοὺς
Ὁκ ς. α. Συμφέρει καὶ Χαίρειν ἡμῶν
καὶ εἶναι ὅτι διὰ πρόματι ν' ἀποδοχῶν
ἐν ἡμῶν ἐν ἡμῶν ἐν ἡμῶν ἐν ἡμῶν
πρὸ τοῦ πόντου αἱ ἀποδοχῶν ἐν ἡμῶν
ἡμῶν.

— Τὰ περὶ Ἡγεστυίδου

ἀλλ' οὐκ ἐπὶ τοῖς ἑσπέραις ἀνὰ τὴν ἡμέραν
 ὁρᾷ· ὅτι ὁ νόμος οὐκ ἐστὶν παρὰ τῇ Κρίσει

ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

ΥΠΕΡΑΝΩ
 ὁὖν χροῦς καὶ ἀσπρύνος, κ. Σακευσι-
 στεύου διὰ τὴν συνέναν, οὐκ ἐστὶν Βουλαι-
 Αὐτοῦ διὰ τοῦ εἰ γὰρ καὶ τὸ ἀσπρύν

[illegible]

Μειονοτική εκπαίδευση στη Θράκη

- Ελληνόφωνα νηπιαγωγεία (πρόσφατα έγιναν υποχρεωτικά)
- Δίγλωσσα μειονοτικά δημοτικά (γλώσσα, μαθηματικά, γυμναστική, μελέτη του περιβάλλοντος από τουρκόφωνο εκπαιδευτικό· ιστορία, στοιχεία δημοκρατικού πολιτεύματος από ελληνόφωνο εκπαιδευτικό)
- Δύο μειονοτικά γυμνάσια (Ξάνθη και Κομοτηνή), ένα διαπολιτισμικό γυμνάσιο (Σάπες).

Ελληνική Νοηματική Γλώσσα (ΕΝΓ)

- Η εκπαίδευση των Κωφών λειτουργούσε σε νομικό κενό.
- Το 1996, στο πλαίσιο συμμόρφωσης με την Ευρωπαϊκή νομοθεσία, προστίθενται στο ΑΠΣ γενικές αναφορές για τη χρήση της Ελληνικής Νοηματικής Γλώσσας.
- Το 2000, η γνώση ΕΝΓ αναγνωρίζεται ως απαραίτητο προσόν τοποθέτησης σε σχολείο Κωφών.
- Το 2017, στο κείμενο ενός νόμου που ρυθμίζει θέματα όπως συντάξεις δημοσίου και εργασιακά, αναφέρεται πως η ΕΝΓ «2. Η ελληνική νοηματική γλώσσα αναγνωρίζεται ως ισότιμη με την ελληνική γλώσσα» (Ν.4488/2017, Αρ. 65, §2).

A photograph of a classroom. In the foreground, a young woman with dark hair is sitting at a desk, looking down at a notebook and writing with a blue pen. Behind her, several other students are seated at their desks, some looking towards the camera and others looking away. In the background, a large Greek flag is displayed, and a green chalkboard is visible. The overall atmosphere is that of a typical school environment.

Διδασκόμενες γλώσσες

Ποιες άλλες γλώσσες διδάσκονται στο ελληνικό σχολείο και γιατί;

Ευρωπαϊκή πολιτική πολυγλωσσίας

Όλοι οι Ευρωπαίοι πολίτες θα πρέπει να είναι σε θέση να επικοινωνούν σε δύο πρόσθετες γλώσσες (επιπλέον της πρώτης τους). («στόχος Βαρκελώνας 2002»).

Δυνατές ερμηνείες:

1. Διδασκαλία μιας μείζονος ευρωπαϊκής γλώσσας και μιας τοπικής.
2. Διδασκαλία αγγλικών και μιας μείζονος ευρωπαϊκής γλώσσας.

Διδασκαλία Αγγλικής στην πρωτοβάθμια εκπαίδευση

- 1986-1987: πειραματική εισαγωγή σε ορισμένα δημοτικά (σε άλλα διδάσκονταν γαλλικά)
- 1991-1992: υποχρεωτική διδασκαλία στις Δ', Ε' και Στ' Δημοτικού
- 2003-2004: επέκταση διδασκαλίας σε Γ' Δημοτικού.
- 2010-2011: επέκταση διδασκαλίας σε Α' και Β' Δημοτικού (ΠΕΑΠ)
- 2020-2021: επέκταση διδασκαλίας σε προσχολική εκπαίδευση

Παρατηρήσεις για τη διδασκαλία της Αγγλικής

- Τα προγράμματα επέκτασης δεν έχουν κάποια ισχυρή παιδαγωγική / επιστημονική τεκμηρίωση
- Συχνά προηγείται κάποια «πilotική» εφαρμογή, χωρίς να ανακοινώνονται αποτελέσματα ούτε να διατίθεται χρόνος για επιστημονική διαβούλευση
- Η αποτελεσματικότητα της εντατικοποίησης της διδασκαλίας των αγγλικών κρίνεται εν τοις πράγμασι: παρά τη διάθεση όλο και περισσότερου διδακτικού χρόνου, το επίπεδο γλωσσομάθειας δεν φαίνεται να έχει βελτιωθεί σε βάθος χρόνου.
- Δεν λαμβάνεται υπόψη το «κόστος ευκαιρίας», δηλαδή το πιθανό κέρδος που θα υπήρχε αν οι πόροι που διατίθενται στη διδασκαλία της αγγλικής διοχετεύονταν αλλού (π.χ. στη δημιουργία μικρότερων τμημάτων).

Διδασκαλία «δεύτερης ξένης» γλώσσας

- Επιλογή μεταξύ γαλλικών και γερμανικών
- Βραχύβια προσπάθεια αύξησης των επιλογών (ισπανικά και ιταλικά), που συνάντησε ισχυρές αντιδράσεις από εκπαιδευτικούς
- Όμοια κατάληξη είχαν όσες προσπάθειες έγιναν για διδασκαλία άλλων γλωσσών.

FW: Διαμαρτυρία για τη διδασκαλία της κινέζικης γλώσσας στα ΠΠΣ - Μήνυμα (H... Αναζήτηση

Αρχείο **Μήνυμα** Βοήθεια Acrobat

Διαγραφή Διαγραφή Αρχαιοθέτηση
Απάντηση Απάντηση σε όλους Προώθηση
All Apps
Narratives - ach...
Προς διευθυντή
Ηλεκτρονικό τα...
Μετακίνηση
Ετικέτες
Επεξεργασία
Πλήρης προβολή
Μετάφραση
Ζουμ

FW: Διαμαρτυρία για τη διδασκαλία της κινέζικης γλώσσας στα ΠΠΣ



2ο πειραματικό σχολείο Ιωαννίνων <mail@2dim-peir-zosim.ioa.sch.gr>
Προς achilleas@kostoulas.com

Απάντηση

Απάντηση σε όλους

Προώθηση



Δευ 10/6/2013 8:24 πμ

Αυτό το μήνυμα στάλθηκε με Υψηλή σπουδαιότητα.

ΠΡΟΣ Ε.Π.ΕΣ. ΠΠΣ

Αρ. πρωτοκόλλου: 17/6-6-2013

Αθήνα, 6 Ιουνίου 2013

Θέμα: Διαμαρτυρία για τη διδασκαλία της κινέζικης γλώσσας στα ΠΠΣ

Αγαπητοί Συνάδελφοι,

Το ΔΣ του ΠΑ.ΣΥ.ΚΑ.ΓΑ. θα ήθελε να εκφράσει την έντονη δυσaréσκειά του για την απόφαση του Υ.ΠΑΙ.Θ.Π.Α. να εντάξει τη διδασκαλία της κινέζικης γλώσσας στους ομίλους των ΠΠΣ.

Η απόφαση αυτή βρίσκει αντίθετο το Σύλλογό μας διότι καταστρατηγεί το δικαίωμα της εργασίας των καθηγητών ΠΕ05, γαλλικής, που αντί να αξιοποιηθούν με επιπλέον διδακτικές ώρες στους ομίλους των ΠΠΕ, τείνουν να αντικατασταθούν από υπαλλήλους ξένων πρεσβειών, εξυπηρετώντας άλλους, ξένους προς την Παιδεία, στόχους, **από προσωπικό το οποίο πιθανόν δεν έχει εκπαιδευτεί κατάλληλα, αλλά το κυριότερο δεν γνωρίζει καλά την ελληνική γλώσσα. Θεωρούμε απίθανο να μετακληθούν καθηγητές της Ελληνικής Φιλολογίας από την Κίνα, προκειμένου να διδάξουν τους μικρούς μας μαθητές.**

Η πολυγλωσσία είναι σαφώς επιθυμητή και οφείλει να αποτελεί βασικό στόχο του Υ.ΠΑΙ.Θ.Π.Α., με την προϋπόθεση όμως της εργασιακής διασφάλισης του ήδη υπάρχοντος διορισμένου προσωπικού του Υπουργείου.

Σας καλούμε λοιπόν να αρνηθείτε τη δημιουργία Ομίλων κινεζικής γλώσσας και αντί να προσφέρετε θέσεις εργασίας σε ανθρώπους που δεν ανήκουν στο ελληνικό κράτος, να σταθείτε εμπράκτως στο πλευρό των διορισμένων συναδέλφων σας, ΠΕ05 και ΠΕ07, βοηθώντας τους να καλύψουν το διδακτικό τους ωράριο, αποφεύγοντας με αυτόν τον τρόπο την υποχρεωτική τους μετάθεση και την πιθανή τους απόλυση.

Με εκτίμηση

Το ΔΣ του ΠΑ.ΣΥ.ΚΑ.ΓΑ.

Συμπεράσματα για τη διδασκαλία ξένων γλωσσών

- Στόχος της ξενόγλωσσης εκπαίδευσης στο ελληνικό εκπαιδευτικό σύστημα είναι να δημιουργήσει απασχόληση και να προστατεύσει συντεχνιακά συμφέροντα.
- Ένα εκπαιδευτικό σύστημα αποκομμένο από τη γλωσσική πραγματικότητα δεν μπορεί να λειτουργήσει αποτελεσματικά, και η γλωσσική πραγματικότητα δεν έχει μεγάλη επαφή με την ρυθμιστική τριπλετα: αγγλικά-γαλλικά-γερμανικά.
- Ανάγκη για μια ευέλικτη και πολυφωνική γλωσσική πολιτική.



Λέξεις-κλειδιά

- Γλώσσες κληρονομίας
- Νόρμα